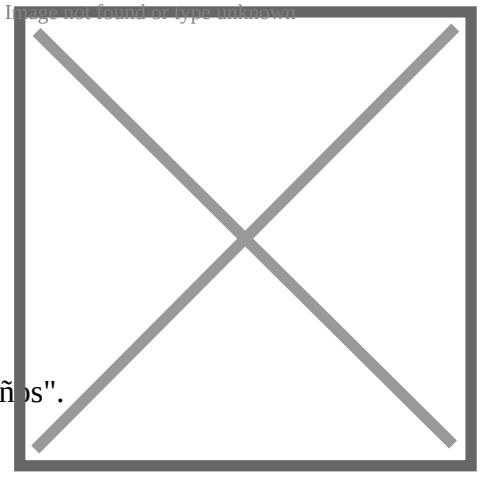
logo PriegoDigital Image not found or type unknown

PROVINCIA | Cabra

Amazon lanza una edición digital en inglés de la novela "Pepita Jiménez" de Juan Valera

Es la primera traducción al inglés que se hace del original desde hace muchos años, según ha informado la compañía estadounidense

José Moreno
Miércoles 22 de junio de 2011 - 12:19



La novela "Pepita Jiménez", escrita en 1874 por el escritor, político y diplomático egabrense Juan Valera, se instala en el siglo XXI gracias a la edición digital y en inglés que Amazon ultima para su llegada a los e-books a mediados del próximo mes de agosto, según ha dado a conocer la compañía estadounidense.

Amazon explica que la novela "es la obra más reconocida del diplomático decimonónico" y que esta edición "es la primera traducción al inglés que se hace del original desde hace muchos años".

El idilio entre el seminarista Luis de Vargas y la joven viuda Pepita llega así a los e-books y en inglés con una traducción a cargo de Katherine Illescas, aunque esta edición podrá adquirirse también en papel a partir del 16 de agosto.

Este clásico del realismo no es el único título en español que se ha colado entre la treintena de nuevas ediciones que Amazon ha anunciado para los próximos meses: tres novelas de la puertorriqueña Giannina Braschi, cuya obra se caracteriza por el uso indistinto de español, "spanglish" e inglés, saldrán a la venta el 27 de septiembre.

"United States of Banana", una alegoría que recrea un particular mundo post 11-S, la enérgica novela de ambientación neoyorquina "Yo-Yo Boing!", y "Empire of Dreams", ejemplo de literatura posmoderna sobre la peculiar relación de la autora y Nueva York, son las obras de Braschi que Amazon ha incorporado a su colección.

Amazon.com, Inc. es una compañía estadounidense de comercio electrónico con sede en Seattle, Estado de Washington. Su lema es “and you're done” (“y listo”). Fue una de las primeras grandes compañías en vender bienes a través de internet.

Amazon ha establecido sitios web separados para Canadá, el Reino Unido, Alemania, Austria, Francia, China, Japón e Italia para poder ofrecer los productos de esos países.

En la actualidad está totalmente diversificada en diferentes líneas de productos, ofreciendo DVD, CD de música, software, videojuegos, electrónica, ropa, muebles, comida, libros, etc.